



Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015

2015 dccc 6

Cyfyngiadau ar drafodion a recriwtio etc. gan awdurdodau sy'n uno

29 Cyfyngu ar drafodion a recriwtio etc. drwy gyfarwyddyd

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru gyfarwyddo—
- (a) na chaiff awdurdod sy'n uno gyflawni gweithgaredd cyfyngedig oni bai ei fod wedi ystyried barn person neu bersonau penodedig ynghylch priodoldeb cyflawni'r gweithgaredd;
 - (b) na chaiff awdurdod sy'n uno gyflawni gweithgaredd cyfyngedig oni bai bod person neu bersonau penodedig wedi rhoi cydsyniad ysgrifenedig i gyflawni'r gweithgaredd.
- (2) Y gweithgareddau cyfyngedig yw—
- (a) gwneud caffaeliad neu warediad tir perthnasol;
 - (b) ymrwmo i gontract neu gytundeb perthnasol;
 - (c) gwneud caffaeliad cyfalaf perthnasol;
 - (d) rhoi grant neu gymorth ariannol arall perthnasol;
 - (e) rhoi benthyciad perthnasol;
 - (f) cynnwys swm o gronfeydd ariannol wrth gefn mewn cyfrifiad o dan adran 32 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992;
 - (g) dechrau'r broses o recriwtio (gan gynnwys drwy recriwtio mewnol)—
 - (i) prif swyddog anstatudol a grybwyllir yn adran 2(7) o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989;
 - (ii) dirprwy brif swyddog a grybwyllir yn adran 2(8) o'r Ddeddf honno.
- (3) Caiff Gweinidogion Cymru gyfarwyddo bod rhaid i awdurdod sy'n uno sy'n ceisio penodi neu ddynodi person i swydd gyfyngedig (gan gynnwys o blith ei swyddogion presennol) gydymffurfio â gofynion penodedig ynghylch y penodiad neu'r dynodiad.
- (4) Ystyr "swydd gyfyngedig", mewn perthynas ag awdurdod sy'n uno, yw—
- (a) pennaeth ei wasanaeth cyflogedig a ddynodir o dan adran 4(1) o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai 1989;
 - (b) ei swyddog monitro a ddynodir o dan adran 5(1) o'r Ddeddf honno;

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 26/11/2015.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015, Croes Bennawd: Cyfyngiadau ar drafodion a recriwtio etc. gan awdurdodau sy'n uno. (See end of Document for details)

- (c) prif swyddog statudol a grybwyllir yn adran 2(6) o'r Ddeddf honno.
- (5) Rhaid i awdurdod sy'n uno—
- darparu manylion ynghylch cynnig arfaethedig i gyflawni gweithgaredd cyfyngedig i unrhyw berson a bennir at ddibenion is-adran (1)(a) neu (b) mewn perthynas â'r gweithgaredd hwnnw;
 - darparu manylion i Weinidogion Cymru ynghylch cynnig arfaethedig i benodi neu i ddynodi person i swydd gyfyngedig o dan amgylchiadau pan fo unrhyw ofynion yn gymwys mewn perthynas â'r penodiad neu'r dynodiad yn rhinwedd cyfarwyddyd o dan is-adran (3).
- (6) Os rhoddir barn at ddibenion is-adran (1)(a) na fyddai'n briodol i awdurdod sy'n uno gyflawni gweithgaredd cyfyngedig ond bod yr awdurdod yn penderfynu ei gyflawni, rhaid i'r awdurdod gyhoeddi ei resymau dros wneud y penderfyniad hwnnw.
- (7) Nid yw adran 143A(1)(b) a (3) o Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011 (argymhellion Panel Annibynnol Cymru ar Gydabyddiaeth Ariannol ar gyflogau) yn gymwys—
- pan fo cyfarwyddyd wedi ei roi o dan is-adran (1)(b) mewn perthynas â recriwtio prif swyddog anstatudol neu ddirprwy brif swyddog, i gynnig i dalu cyflog i'r person sy'n cael ei recriwtio sy'n wahanol i'r hyn a dalwyd i ragflaenydd y person hwnnw;
 - pan fo cyfarwyddyd wedi ei roi o dan is-adran (3), i gynnig i dalu cyflog i'r person a benodir neu a ddynodir sy'n wahanol i'r hyn a dalwyd i ragflaenydd y person hwnnw.
- (8) Mae'r cyfeiriad yn is-adran (7) at adran 143A o Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011 yn cynnwys cyfeiriad at yr adran honno fel y mae'n cael effaith o dan adran 39 o'r Ddeddf hon.
- (9) Mae cyfarwyddyd a roddir o dan yr adran hon yn cael effaith o'r dyddiad a bennir yn y cyfarwyddyd.

Gwybodaeth Cychwyn

II A. 29 mewn grym ar 26.11.2015, gweler [a. 46\(2\)](#)

30 Cyfarwyddydau o dan adran 29(1): atodol

- Mae'r adran hon yn gymwys mewn perthynas â chyfarwyddyd o dan adran 29(1).
- Caniateir rhoi cyfarwyddyd mewn perthynas â'r canlynol—
 - un awdurdod sy'n uno;
 - dau awdurdod penodedig neu ragor;
 - awdurdodau o ddisgrifiad penodedig.
- Caiff person a bennir fel person y mae'n ofynnol cael ei farn neu ei gydsyniad fod yn unrhyw awdurdod neu berson y mae Gweinidogion Cymru yn ei ystyried yn briodol, a chaiff hyn gynnwys Gweinidogion Cymru, unrhyw bwyllgor pontio ac unrhyw awdurdod cysgodol.
- Caiff cyfarwyddyd bennu personau gwahanol—
 - mewn perthynas â materion gwahanol y mae'n ofynnol cael barn neu gydsyniad yn eu cylch;

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 26/11/2015.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015, Croes Bennawd: Cyfyngiadau ar drafodion a recriwtio etc. gan awdurdodau sy'n uno. (See end of Document for details)

- (b) mewn perthynas â gwahanol awdurdodau sy'n uno neu ddisgrifiadau gwahanol o awdurdodau.
- (5) Caiff cyfarwyddyd bennu, mewn perthynas â'r un gweithgaredd cyfyngedig, ofynion gwahanol mewn perthynas â thrafodion o werthoedd gwahanol.
- (6) Caiff cyfarwyddyd bennu, mewn perthynas â recriwtio prif swyddog anstatudol neu ddirprwy brif swyddog—
 - (a) gofynion gwahanol mewn perthynas â lefelau gwahanol o gydnabyddiaeth ariannol arfaethedig;
 - (b) gofynion gwahanol mewn perthynas â disgrifiadau gwahanol o swyddogion.
- (7) Caniateir rhoi barn neu gydsyniad at ddibenion cyfarwyddyd mewn perthynas â thrafodiad penodol neu drafodion o unrhyw ddisgrifiad.
- (8) Caniateir i unrhyw gydsyniad at ddibenion cyfarwyddyd gael ei roi yn ddiamod neu yn ddarostyngedig i amodau.
- (9) At ddibenion cyfarwyddyd sy'n ymwneud â recriwtio prif swyddog anstatudol neu ddirprwy brif swyddog, caiff barn a roddir, neu amodau y mae cydsyniad yn ddarostyngedig iddynt, ymwneud yn benodol—
 - (a) â'r gydnabyddiaeth ariannol sydd i fod yn daladwy i berson sy'n cael ei recriwtio;
 - (b) â hyd penodiad.
- (10) Mae unrhyw ddeddfiadau sy'n ymwneud â chaffaeliadau neu warediadau, ymrwymo i gcontractau neu gytundebau, rhoi grantiau neu gymorth ariannol arall, rhoi benthyciadau, neu recriwtio neu benodi personau gan awdurdodau sy'n uno yn cael effaith yn ddarostyngedig i unrhyw gyfarwyddyd.
- (11) Mae cydsyniad sy'n ofynnol gan gyfarwyddyd yn ychwanegol at unrhyw gydsyniad sy'n ofynnol gan unrhyw un neu ragor o'r ddeddfiadau hynny.

Gwybodaeth Cychwyn

I2 A. 30 mewn grym ar 26.11.2015, gweler **a. 46(2)**

31 Cyfarwyddydau o dan adran 29(1): darpariaeth bellach ynghylch cronfeydd wrth gefn

- (1) Caiff cyfarwyddyd o dan adran 29(1)—
 - (a) darparu nad yw barn neu gydsyniad y person neu'r personau a bennir yn y cyfarwyddyd yn ofynnol er mwyn cynnwys, mewn cyfrifiad o dan adran 32 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992, gronfeydd ariannol wrth gefn o ddisgrifiad a bennir yn y cyfarwyddyd;
 - (b) darparu, mewn perthynas ag unrhyw awdurdod sy'n uno, neu ddisgrifiad o awdurdod sy'n uno, nad yw barn neu gydsyniad yn ofynnol er mwyn cynnwys mewn cyfrifiad o'r fath swm o gronfeydd ariannol wrth gefn nad yw'n fwy na swm a bennir yn y cyfarwyddyd neu a ddyfernir oddi tano.
- (2) Os yw cyfarwyddyd yn cynnwys darpariaeth yn rhinwedd is-adran (1), mae'r cyfeiriad yn adran 29(2)(f) at swm o gronfeydd ariannol wrth gefn i'w ddarllen fel cyfeiriad at swm o gronfeydd ariannol wrth gefn ac eithrio swm a ganiateir gan y cyfarwyddyd.

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 26/11/2015.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015, Croes Bennawd: Cyfyngiadau ar drafodion a recriwtio etc. gan awdurdodau sy'n uno. (See end of Document for details)

Gwybodaeth Cychwyn

I3 A. 31 mewn grym ar 26.11.2015, gweler [a. 46\(2\)](#)

32 Cyfarwyddydau o dan adran 29(3): atodol

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys mewn perthynas â chyfarwyddyd o dan adran 29(3).
- (2) Caniateir rhoi cyfarwyddyd mewn perthynas â'r canlynol—
 - (a) un awdurdod sy'n uno;
 - (b) dau awdurdod penodedig neu ragor;
 - (c) awdurdodau o ddisgrifiad penodedig.
- (3) Caiff cyfarwyddyd bennu gofynion gwahanol ar gyfer swyddi o ddisgrifiadau gwahanol.
- (4) Caiff gofynion a osodir ar awdurdod sy'n uno gan gyfarwyddyd ymwneud, yn benodol—
 - (a) â'r gydnabyddiaeth ariannol sydd i fod yn daladwy i berson a benodir neu a ddynodir;
 - (b) â hyd penodiad neu ddyodiad.
- (5) Mae unrhyw ddeddfiadau sy'n ymwneud â recriwtio, dynodi neu benodi personau gan awdurdodau sy'n uno yn cael effaith yn ddarostyngedig i unrhyw gyfarwyddyd.

Gwybodaeth Cychwyn

I4 A. 32 mewn grym ar 26.11.2015, gweler [a. 46\(2\)](#)

33 Cyfarwyddydau: canlyniadau tramgwyddo

- (1) Mae caffaeliad neu warediad a wneir mewn modd sy'n tramgwyddo cyfarwyddyd a roddir o dan adran 29 yn ddi-rym.
- (2) Mae contract (gan gynnwys contract cyflogaeth) neu gytundeb yr ymrwymir iddo mewn modd sy'n tramgwyddo cyfarwyddyd a roddir o dan adran 29 yn anorfodadwy.
- (3) Mae grant neu gymorth ariannol arall, neu fenthyciad, a roddir mewn modd sy'n tramgwyddo cyfarwyddyd a roddir o dan adran 29 yn ad-daladwy.
- (4) Os yw awdurdod sy'n uno yn cynnwys cronfeydd ariannol wrth gefn mewn cyfrifiad o dan adran 32 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992 mewn modd sy'n tramgwyddo cyfarwyddyd a roddir o dan adran 29, mae'r awdurdod i'w drin at ddibenion adran 30(8) o'r Ddeddf honno fel pe na bai wedi gwneud y cyfrifiadau sy'n ofynnol gan Bennod 3 o Ran 1 o'r Ddeddf honno.

Gwybodaeth Cychwyn

I5 A. 33 mewn grym ar 26.11.2015, gweler [a. 46\(2\)](#)

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 26/11/2015.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015, Croes Bennawd: Cyfyngiadau ar drafodion a recriwtio etc. gan awdurdodau sy'n uno. (See end of Document for details)

34 Dehongli adrannau 29 i 36

- (1) Yn adrannau 29 a 35, ystyr “caffaeliad neu warediad tir perthnasol” yw caffael neu waredu tir os yw'r gydnabyddiaeth am y caffaeliad neu'r gwarediad yn fwy na £150,000.
- (2) Yn is-adran (1) mae'r cyfeiriad at gaffael neu waredu tir yn cynnwys—
 - (a) caffael neu roi neu waredu unrhyw fuddiant mewn tir,
 - (b) ymrwymo i gontract i gaffael neu waredu tir neu i gaffael neu roi neu waredu unrhyw fuddiant mewn tir, ac
 - (c) caffael neu roi opsiwn i gaffael unrhyw dir neu unrhyw fuddiant mewn tir.
- (3) Yn adrannau 29 a 35, ystyr “contract neu gytundeb perthnasol” yw—
 - (a) unrhyw gontract, ac eithrio contract cyfalaf, y mae'r gydnabyddiaeth oddi tano yn fwy na £150,000 pan fo—
 - (i) cyfnod y contract yn ymestyn y tu hwnt i'r dyddiad trosglwyddo, neu
 - (ii) y caniateir ymestyn y cyfnod hwnnw y tu hwnt i'r dyddiad trosglwyddo o dan delerau'r contract,
 - (b) unrhyw gontract cyfalaf y mae'r gydnabyddiaeth oddi tano yn fwy na £500,000, neu
 - (c) unrhyw gytundeb fframwaith o fewn ystyr rheoliad 2(1) o [Reoliadau Contractau Cyhoeddus 2006 \(O.S. 2006/5\)](#) pan fo—
 - (i) cyfnod y cytundeb fframwaith yn ymestyn y tu hwnt i'r dyddiad trosglwyddo, neu
 - (ii) y caniateir ymestyn y cyfnod hwnnw y tu hwnt i'r dyddiad trosglwyddo o dan delerau'r cytundeb fframwaith.
- (4) Yn is-adran (3) ystyr “contract cyfalaf” yw contract y mae'r gydnabyddiaeth sy'n daladwy gan yr awdurdod sy'n uno mewn perthynas ag ef yn wariant cyfalaf at ddibenion Pennod 1 o Ran 1 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003 (cyllid cyfalaf).
- (5) Yn adrannau 29 a 35, ystyr “caffaeliad cyfalaf perthnasol” yw caffaeliad cyfalaf cyfranddaliadau neu gyfalaf benthyciad mewn unrhyw gorff corfforaethol y mae'r gydnabyddiaeth mewn perthynas ag ef yn fwy na £500,000, ac eithrio caffaeliad cyfalaf benthyciad pan fo—
 - (a) caffaeliad y cyfalaf benthyciad yn fuddsoddiad at ddibenion rheoli materion ariannol yr awdurdod sy'n uno mewn modd darbodus, a
 - (b) y buddsoddiad yn cael ei ychwanegu at restr swyddogol a gedwir gan awdurdod cymwys mewn gwladwriaeth AEE.
- (6) Yn is-adran (5) (ac yn yr is-adran hon)—

ystyr “awdurdod cymwys” (“*competent authority*”) yw awdurdod sy'n gyfrifol am gynnal y rhestr swyddogol mewn Gwladwriaeth AEE;

o ran “rhestr swyddogol” (“*official list*”)—

 - (a) mewn perthynas â'r Deyrnas Unedig, mae iddi'r ystyr a roddir i “official list” gan adran 103(1) o Ddeddf Gwasanaethau a Marchnadoedd Ariannol 2000, a
 - (b) mewn perthynas ag unrhyw Wladwriaeth AEE arall, yr ystyr yw'r rhestr gyfatebol a gedwir gan yr awdurdod cymwys yn y Wladwriaeth honno.
- (7) Yn adrannau 29 a 35, ystyr “grant neu gymorth ariannol arall perthnasol” yw grant neu gymorth ariannol arall (ac eithrio benthyciad) o fwy na £150,000.

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 26/11/2015.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015, Croes Bennawd: Cyfyngiadau ar drafodion a recriwtio etc. gan awdurdodau sy'n uno. (See end of Document for details)

- (8) Yn adrannau 29 a 35, ystyr “benthyciad perthnasol” yw benthyciad o fwy na £150,000 pan fo—
- cyfnod y benthyciad yn ymestyn y tu hwnt i'r dyddiad trosglwyddo, neu
 - y caniateir ymestyn y cyfnod hwnnw y tu hwnt i'r dyddiad trosglwyddo, o dan delerau'r benthyciad.
- (9) Yn adrannau 29 i 32 a 36, ystyr “penodedig” yw wedi ei bennu mewn cyfarwyddyd a roddir o dan adran 29.

Gwybodaeth Cychwyn

I6 A. 34 mewn grym ar 26.11.2015, gweler [a. 46\(2\)](#)

35 Dyfarnu a yw trothwyon ariannol wedi eu croesi

- (1) At ddiben dyfarnu a yw trothwy ariannol a nodir yn adran 34 wedi ei groesi—
- yn achos caffaeliad neu warediad tir perthnasol, mae'r gydnabyddiaeth ar gyfer unrhyw gaffaeliad neu warediad tir arall sy'n ymwneud â'r un mater, neu fater o ddisgrifiad tebyg, a wneir gan yr awdurdod sy'n uno ar ôl 26 Ionawr 2015 (sef y diwrnod y cyflwynwyd y Bil ar gyfer y Ddeddf hon i Gynulliad Cenedlaethol Cymru) i ffurfio rhan o'r dyfarniad;
 - yn achos contract neu gytundeb perthnasol, mae'r gydnabyddiaeth o dan unrhyw contract neu gytundeb arall sy'n ymwneud â'r un mater, neu fater o ddisgrifiad tebyg, yr ymrwma'r awdurdod sy'n uno iddo ar ôl 26 Ionawr 2015 i ffurfio rhan o'r dyfarniad;
 - yn achos caffaeliad cyfalaf perthnasol, mae'r gydnabyddiaeth mewn perthynas â chaffaeliad cyfalaf cyfranddaliadau neu gyfalaf benthyciad yn yr un corff corfforaethol a wneir gan yr awdurdod sy'n uno ar ôl 26 Ionawr 2015 (ac eithrio caffaeliad pan fodlonir yr amodau a nodir ym mharagraffau (a) a (b) o adran 34(5)) i ffurfio rhan o'r dyfarniad;
 - yn achos grant neu gymorth ariannol arall perthnasol, mae swm unrhyw grant neu gymorth ariannol arall (ac eithrio benthyciad) a roddir gan yr awdurdod sy'n uno i'r un person ar ôl 26 Ionawr 2015 i ffurfio rhan o'r dyfarniad;
 - yn achos benthyciad perthnasol, mae swm unrhyw fenthyciad a roddir gan yr awdurdod sy'n uno i'r un person ar ôl 26 Ionawr 2015 i ffurfio rhan o'r dyfarniad.
- (2) Pan na fo'r gydnabyddiaeth neu unrhyw ran o'r gydnabyddiaeth mewn perthynas â thrafodiad ar ffurf arian, mae'r trothwyon a nodir yn adran 34 yn gymwys i werth y gydnabyddiaeth.
- (3) Wrth ddyfarnu a yw trothwy a nodir yn adran 34 wedi ei groesi, pan fo cwestiwn yn codi ynghylch gwerth y gydnabyddiaeth mewn perthynas â thrafodiad, a bod y personau o dan sylw yn methu â dod i gytundeb, at ddibenion y dyfarniad mae Gweinidogion Cymru i benderfynu ar y cwestiwn.
- (4) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, roi ffigur gwahanol yn lle'r un a nodir am y tro yn is-adran (1), (3)(a) neu (b), (5), (7) neu (8) o adran 34.

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 26/11/2015.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015, Croes Bennawd: Cyfyngiadau ar drafodion a recriwtio etc. gan awdurdodau sy'n uno. (See end of Document for details)

Gwybodaeth Cychwyn

17 A. 35 mewn grym ar 26.11.2015, gweler **a. 46(2)**

36 Canllawiau mewn perthynas â thrafodion, recriwtio etc.

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru ddyroddi canllawiau—
 - (a) ynghylch gweithrediad adrannau 29 i 35;
 - (b) mewn perthynas ag unrhyw gyfarwyddyd a roddir o dan adran 29;
 - (c) ar gyflawni gweithgareddau cyfyngedig;
 - (d) ar benodi a dynodi personau i swyddi cyfyngedig.
- (2) Rhaid i awdurdodau sy'n uno ac unrhyw bersonau penodedig roi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir o dan is-adran (1).
- (3) Yn is-adran (1), mae i “gweithgaredd cyfyngedig” a “swydd gyfyngedig” yr ystyr a roddir iddynt yn adran 29.

Gwybodaeth Cychwyn

18 A. 36 mewn grym ar 26.11.2015, gweler **a. 46(2)**

Statws

Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 26/11/2015.

Newidiadau i ddeddfwriaeth:

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015, Croes Bennawd: Cyfyngiadau ar drafodion a recriwtio etc. gan awdurdodau sy'n uno.